# EUROPEES PARLEMENT

*2004* *2009*

*Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken*

VOORLOPIGE VERSIE
**2005/0805(CNS)**

10.5.2006

*

# ONTWERPVERSLAG

over het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een kaderbesluit van de Raad inzake het Europees tenuitvoerleggingsbevel en de overbrenging van gevonniste personen tussen de lidstaten van de Europese Unie
(7307/2005 – C6-0139/2005 – 2005/0805(CNS))

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

Rapporteur: Ioannis Varvitsiotis

Externe vertaling

## *Verklaring van de gebruikte tekens*

| | |
|---|---|
| * | Raadplegingsprocedure<br>*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen* |
| **I | Samenwerkingsprocedure (eerste lezing)<br>*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen* |
| **II | Samenwerkingsprocedure (tweede lezing)<br>*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt* |
| *** | Instemming<br>*Meerderheid van de leden van het Parlement, behalve in de in deartikelen 105, 107, 161 en 300 van het EG-Verdrag en in artikel 7 van het EU-Verdrag bedoelde gevallen* |
| ***I | Medebeslissingsprocedure (eerste lezing)<br>*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen* |
| ***II | Medebeslissingsprocedure (tweede lezing)<br>*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van het gemeenschappelijk standpunt Meerderheid van de leden van het Parlement voor de verwerping of amendering van het gemeenschappelijk standpunt* |
| ***III | Medebeslissingsprocedure (derde lezing)<br>*Meerderheid van de uitgebrachte stemmen voor de goedkeuring van de gemeenschappelijke ontwerptekst* |

(De aangeduide procedure is gebaseerd op de door de Commissie voorgestelde rechtsgrondslag.)

## *Amendementen op wetsteksten*

Door het Parlement aangebrachte wijzigingen worden in vet cursief aangegeven. De markering in mager cursief is een aanwijzing voor de technische diensten en betreft passages in de wetstekst waarvoor een correctie wordt voorgesteld (bijvoorbeeld aperte fouten of weglatingen in een taalversie). Dergelijke correcties moeten worden goedgekeurd door de betrokken technische diensten.

**INHOUD**

**Blz.**

ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT ..... 5

TOELICHTING ..... 32

## ONTWERPWETGEVINGSRESOLUTIE VAN HET EUROPEES PARLEMENT

**over het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden met het oog op de aanneming van een kaderbesluit van de Raad inzake het Europees tenuitvoerleggingsbevel en de overbrenging van gevonniste personen tussen de lidstaten van de Europese Unie**
**(7307/2005 – C6-0139/2005 – 2005/0805(CNS))**

**(Raadplegingsprocedure)**

*Het Europees Parlement,*

– gezien het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden (7307/2005)[1],

– gelet op artikel 34, lid 2, letter b) van het EG-Verdrag,

– gelet op artikel 39, lid 1 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, op grond waarvan het Parlement door de Raad is geraadpleegd (C6-0139/2005),

– gelet op de artikelen 93 en 51 van zijn Reglement,

– gezien het verslag van de Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken (A6-0000/2006),

1. hecht zijn goedkeuring aan het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden, als geamendeerd door het Parlement;

2. verzoekt de Raad de tekst dienovereenkomstig te wijzigen;

3. verzoekt de Raad, wanneer deze voornemens is af te wijken van de door het Parlement goedgekeurde tekst, het Parlement hiervan op de hoogte te stellen;

4. wenst opnieuw te worden geraadpleegd ingeval de Raad voornemens is ingrijpende wijzigingen aan te brengen in het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden;

5. verzoekt zijn Voorzitter het standpunt van het Parlement te doen toekomen aan de Raad, de Commissie en de regeringen van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden.

| Door de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden voorgestelde tekst | Amendementen van het Parlement |
|---|---|
| | Amendement1<br>Titel |
| Kaderbesluit van de Raad inzake ***het*** | Kaderbesluit van de Raad inzake ***de*** |

[1] PB C 150 van 21.6.2005, blz.1.

| | |
|---|---|
| ***Europees tenuitvoerleggingsbevel en de overbrenging van gevonniste personen tussen de lidstaten van de Europese Unie*** | ***wederzijdse erkenning van strafrechterlijke vonnissen houdende vrijheidsstraffen of vrijheidsbenemende maatregelen, met het oog op tenuitvoerlegging daarvan in de Europese Unie*** |

*Motivering*

*De wijziging van de titel van het kaderbesluit komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad en heeft ten doel twee essentiële aspecten van het document te benadrukken: de wederzijdse erkenning en de tenuitvoerlegging van vrijheidsstraffen. De erkenning en tenuitvoerlegging dienen niet op basis van een 'Europees tenuitvoerleggingsbevel' te geschieden, maar op basis van het vonnis en een certificaat.*

Amendement 2
Overweging 5

| | |
|---|---|
| (5) In hun relaties, die worden gekenmerkt door een bijzonder, wederzijds vertrouwen in de rechtsstelsels van de overige lidstaten, dienen de lidstaten verder te gaan dan de bestaande instrumenten van de Raad van Europa op het gebied van overbrenging met het oog op tenuitvoerlegging. ***Als principiële verplichting voor de tenuitvoerleggingsstaat moet worden vastgelegd dat hij zijn onderdanen en de rechtmatig permanent op zijn grondgebied verblijvende personen die in een andere lidstaat onherroepelijk tot een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel zijn veroordeeld, onafhankelijk van hun instemming dient over te nemen, voorzover bepaalde redenen tot afwijzing niet voorhanden zijn.*** | (5) In hun relaties, die worden gekenmerkt door een bijzonder, wederzijds vertrouwen in de rechtsstelsels van de overige lidstaten, dienen de lidstaten verder te gaan dan de bestaande instrumenten van de Raad van Europa op het gebied van overbrenging met het oog op tenuitvoerlegging ***en erkenning door de tenuitvoerleggingsstaat van beslissingen door de autoriteiten van de beslissingsstaat. Niettegenstaande het feit dat de rechten van de gevonniste personen adequaat moeten worden gewaarborgd, dient hun rol in de procedure niet meer van doorslaggevend gewicht te zijn, in die zin dat hun toestemming nodig is voor de toezending van een vonnis aan een andere lidstaat met het oog op de erkenning en tenuitvoerlegging van de opgelegde sanctie.*** |

*Motivering*

*Ter bevordering van de ontwikkeling van de samenwerking inzake de tenuitvoerlegging van strafrechtelijke vonnissen. In overeenstemming met het Aanvullend Protocol van 1997 bij het Verdrag van de Raad van Europa van 1983, dat de omvang waarin de instemming van gevonniste personen vereist is, beperkt.*

Amendement 3
Overweging 5 bis (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***(5 bis) Het wederzijdse vertrouwen in de Europese ruimte van vrijheid, veiligheid*** |

| | |
|---|---|
| | ***en rechtvaardigheid in strafrechtelijke aangelegenheden moet worden versterkt door maatregelen op Europees niveau, ten behoeve van een betere harmonisatie en wederzijdse erkenning van de strafrechtelijke beslissingen, en moet leiden tot Europese wetgeving en praktijken op het gebied van het strafrecht.*** |

*Motivering*

*Dit amendement doelt op de bevordering van de ontwikkeling van een Europees strafrecht.*

Amendement 4
Overweging 6

| | |
|---|---|
| (6) De overbrenging van gevonniste personen naar de staat waarvan zij onderdaan zijn***,*** de staat waar zij rechtmatig verblijven ***of de staat waarmee zij andere nauwe banden*** hebben om daar hun veroordeling te ondergaan, bevordert hun maatschappelijke herintegratie. | (6) De overbrenging van gevonniste personen naar de staat waarvan zij onderdaan zijn ***of*** de staat waarin zij rechtmatig ***permanent*** verblijven om daar hun veroordeling te ondergaan, bevordert hun maatschappelijke herintegratie. |

*Motivering*

*De formulering 'nauwe banden' is niet duidelijk en zou uitvoerig moeten worden gedefinieerd.*

Amendement 5
Artikel 1, letter a)

| | |
|---|---|
| a) ***"Europees tenuitvoerleggingsbevel": een door een bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat gegeven beslissing met het oog op de tenuitvoerlegging van een onherroepelijk vonnis dat door een rechter van die staat aan een natuurlijke persoon is opgelegd;*** | a) ***"vonnis": een onherroepelijke gerechtelijke beslissing of een onherroepelijk gerechtelijk bevel van de beslissingsstaat houdende een sanctie opgelegd aan een natuurlijke persoon;*** |

*Motivering*

*Het amendement heeft dezelfde strekking als de wijzigingen die tijdens de discussies in de werkgroep van de Raad hebben plaatsgevonden.*

Amendement 6
Artikel 1, letter b)

| | |
|---|---|
| b) "sanctie": een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel die wegens een strafbaar feit voor een | b) "sanctie": een vrijheidsstraf of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel die wegens een strafbaar feit voor een |

| | |
|---|---|
| beperkte of onbeperkte periode ***door een rechter*** is opgelegd in een strafprocedure; | beperkte of onbeperkte periode is opgelegd in een strafprocedure; |

*Motivering*

*Het amendement heeft dezelfde strekking als de wijzigingen die tijdens de discussies in de werkgroep van de Raad hebben plaatsgevonden.*

Amendement 7
Artikel 1, letter c)

| | |
|---|---|
| c) "beslissingsstaat": de lidstaat waarin een ***Europees tenuitvoerleggingsbevel is gegeven***; | c) "beslissingsstaat": de lidstaat waarin een ***vonnis in de betekenis van dit kaderbesluit is gewezen***; |

*Motivering*

*Het amendement heeft dezelfde strekking als de wijzigingen die tijdens de discussies in de werkgroep van de Raad hebben plaatsgevonden.*

Amendement 8
Artikel 1, letter d)

| | |
|---|---|
| d) "tenuitvoerleggingsstaat": de lidstaat waaraan een Europees tenuitvoerleggingsbevel is toegezonden met het oog op ***tenuitvoerlegging***. | d) "tenuitvoerleggingsstaat": de lidstaat waaraan een ***vonnis*** is toegezonden met het oog op ***erkenning en tenuitvoerlegging van de opgelegde sanctie***. |

*Motivering*

*Het amendement heeft dezelfde strekking als de wijzigingen die tijdens de discussies in de werkgroep van de Raad hebben plaatsgevonden.*

Amendement 9
Artikel 2, lid 2

| | |
|---|---|
| ***2. Niettegenstaande artikel 4 kan iedere lidstaat, indien zijn interne organisatie zulks vereist, een of meer centrale autoriteiten aanwijzen die verantwoordelijk zijn voor het administratief toezenden en in ontvangst nemen van het Europees tenuitvoerleggingsbevel, en die de bevoegde autoriteiten bijstaan.*** | ***Schrappen*** |

*Motivering*

*Dit amendement heeft ten doel de maatregel efficiënter en minder bureaucratisch te maken.*

Amendement 10
Artikel 2, lid 3

| | |
|---|---|
| 3. Het secretariaat-generaal van de Raad stelt de ontvangen informatie ter beschikking van ***alle*** lidstaten ***en van de Commissie***. | 3. Het secretariaat-generaal van de Raad stelt de ontvangen informatie ter beschikking van ***de betrokken*** lidstaten. |

*Motivering*

*Dit amendement heeft ten doel de maatregel efficiënter en minder bureaucratisch te maken.*

Amendement 11
Artikel 3, lid 1

| | |
|---|---|
| 1. Met dit kaderbesluit wordt beoogd de regels vast te stellen volgens welke een lidstaat een ***door een rechter van een andere lidstaat opgelegde sanctie erkent en op zijn grondgebied ten uitvoer legt overeenkomstig artikel 1, onder b)***, ongeacht of met de tenuitvoerlegging reeds een begin is gemaakt. | 1. Met dit kaderbesluit wordt beoogd de regels vast te stellen volgens welke een lidstaat een ***vonnis erkent en de opgelegde sanctie ten uitvoer legt***, ongeacht of met de tenuitvoerlegging reeds een begin is gemaakt. |

*Motivering*

*Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad en heeft ten doel twee essentiële aspecten van het document te benadrukken: de wederzijdse erkenning en de tenuitvoerlegging van vrijheidsstraffen. De erkenning en tenuitvoerlegging dienen niet op basis van een 'Europees tenuitvoerleggingsbevel' te geschieden, maar op basis van het vonnis en een certificaat.*

Amendement 12
Artikel 3, lid 1 bis (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***1 bis. Dit kaderbesluit is alleen van toepassing op de erkenning van vonnissen en de tenuitvoerlegging van sancties in de betekenis van het kaderbesluit. Het feit dat, naast de bedoelde sanctie ook een boete en/of een beslissing tot confiscatie werd opgelegd die nog niet door de gevonniste persoon is betaald of ten uitvoer gelegd, belet de toezending van een Europees tenuitvoerleggingsbevel niet. De erkenning en tenuitvoerlegging van dergelijke boetes en beslissingen tot confiscatie geschiedt op basis van de instrumenten die tussen de lidstaten van toepassing zijn, met name Kaderbesluit 2005/214/JBZ van de Raad van 24*** |

| | |
|---|---|
| | ***februari 2005 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op geldelijke sancties en Kaderbesluit 2005/XXX/JBZ van XX.XX.2005 inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op beslissingen tot confiscatie.*** |

*Motivering*

*Deze bepaling was oorspronkelijk opgenomen in artikel 4 van het voorstel. Ten behoeve van de samenhang met de definitie van het 'vonnis' in artikel en met lid 1 van dit artikel.*

Amendement 13
Artikel 3, lid 3, letter a), inleidende formule

| | |
|---|---|
| a) De volgende artikelen van dit kaderbesluit zijn tevens van toepassing op de tenuitvoerlegging van sancties waarbij de persoon, ingevolge een voorwaarde overeenkomstig artikel 5, lid 3, van het Kaderbesluit van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten, wordt teruggezonden naar de uitvoerende lidstaat om daar de ***vrijheidsstraf of de tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel*** te ondergaan die hem is opgelegd in de uitvaardigende lidstaat: | a) De volgende artikelen van dit kaderbesluit zijn tevens van toepassing op de tenuitvoerlegging van sancties waarbij de persoon, ingevolge een voorwaarde overeenkomstig artikel 5, lid 3, van het Kaderbesluit van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het Europees aanhoudingsbevel en de procedures van overlevering tussen de lidstaten, wordt teruggezonden naar de uitvoerende lidstaat om daar de ***sanctie*** te ondergaan die hem is opgelegd in de uitvaardigende lidstaat: |

*Motivering*

*In overeenstemming met het amendement op artikel 1, letter b).*

Amendement 14
Artikel 3, lid 3, letter a), streepje 3

| | |
|---|---|
| ***– Artikel 4, leden 3 tot en met 6***: Toezending van het ***Europees tenuitvoerleggingsbevel***; | ***– Artikel 4, leden 1, 3 bis, 4, 5 en 6:*** Toezending van het ***vonnis en het certificaat***, |

Amendement 15
Artikel 3, lid 3, letter a), streepje 5

| | |
|---|---|
| – Artikel 8: Erkenning en tenuitvoerlegging van ***een Europees tenuitvoerleggingsbevel en termijnen***; | – Artikel 8: Erkenning en tenuitvoerlegging van ***het vonnis***; |

*Motivering*

*Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad*

Amendement 16
Artikel 3, lid 3, letter b), streepje 2,

| | |
|---|---|
| – Artikel 8: Erkenning en tenuitvoerlegging van ***een Europees tenuitvoerleggingsbevel***; | – Artikel 8: Erkenning en tenuitvoerlegging van ***het vonnis***; |

*Motivering*

*Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad*

Amendement 17
Artikel 3, lid 3, letter b), tweede volzin

| | |
|---|---|
| De staat die het Europees aanhoudingsbevel heeft gegeven, verstrekt de tenuitvoerleggingsstaat ***de in een Europees tenuitvoerleggingsbevel opgenomen gegevens***. De bevoegde autoriteiten treden rechtstreeks met elkaar in contact over met deze alinea verband houdende aangelegenheden. | De staat die het Europees aanhoudingsbevel heeft gegeven, verstrekt de tenuitvoerleggingsstaat ***het vonnis vergezeld van een certificaat als bedoeld in artikel 4***. De bevoegde autoriteiten treden rechtstreeks met elkaar in contact over met deze alinea verband houdende aangelegenheden. |

*Motivering*

*Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad*

Amendement 18
Artikel 4, titel

| | |
|---|---|
| Toezending van het ***Europees tenuitvoerleggingsbevel*** | Toezending van het ***vonnis en het certificaat*** |

*Motivering*

*Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad*

Amendement 19
Artikel 4, lid - 1 (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***-1. a) Een vonnis kan, vergezeld van een certificaat als bedoeld in dit artikel, worden toegezonden aan één van de volgende lidstaten:*** |
| | ***i) de staat waarvan de gevonniste persoon onderdaan is of de staat waar deze rechtmatig permanent verblijft;*** |

***ii) de staat waarvan de gevonniste persoon onderdaan is en waarheen hij wordt uitgezet wanneer hij ten gevolge van het vonnis of van een uit het vonnis voortvloeiende administratieve beslissing uit detentie wordt ontslagen;***

***iii) de staat waarvan de gevonniste persoon onderdaan is of de staat waar deze rechtmatig permanent verblijft en die hem op basis van een Europees aanhoudingsbevel aan de beslissingsstaat heeft overgeleverd, op voorwaarde dat de betrokken persoon, na te zijn gehoord, wordt teruggezonden naar de tenuitvoerleggingsstaat teneinde daar de sanctie te ondergaan die hem in de beslissingsstaat is opgelegd;***

***iv) de staat waar de gevonniste persoon verblijft, waarvan hij onderdaan is of waar deze rechtmatig permanent verblijft, wanneer deze instemt met de erkenning en tenuitvoerlegging van het vonnis;***

***v) de staat waar deze rechtmatig permanent verblijft, tenzij hij zijn verblijfsvergunning ten gevolge van het vonnis of van een uit het vonnis voortvloeiende administratieve beslissing heeft verloren of zal verliezen; of***

***vi) de staat die instemt met de toezending van het vonnis en het certificaat met het oog op de erkenning en tenuitvoerlegging van de opgelegde sanctie.***

***b) voorafgaand aan de toezending van het vonnis overweegt de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat zorgvuldig het advies van de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat via gepaste middelen in te winnen. Deze raadpleging is verplicht wanneer het vonnis overeenkomstig de in lid 1 genoemde criteria aan twee of meer lidstaten kan worden toegezonden.***

***c) De tenuitvoerleggingsstaat kan de beslissingsstaat op eigen initiatief verzoeken hem het vonnis vergezeld van een certificaat toe te zenden.***

*Motivering*

*Het amendement geeft een objectievere definitie van de criteria voor de toezending van een vonnis aan een andere lidstaat.*

Amendement 20
Artikel 4, lid 1

| | |
|---|---|
| 1. ***Een Europees bevel tot tenuitvoerlegging van een in artikel 1, onder b), bedoelde sanctie kan worden toegezonden aan de in artikel 2, lid 1, bedoelde autoriteiten van een lidstaat waarvan de natuurlijke persoon aan wie de sanctie is opgelegd, een onderdaan is of waarin deze rechtmatig permanent verblijft of waarmee hij andere nauwe banden heeft***. | 1. ***Met het oog op erkenning en tenuitvoerlegging van de opgelegde sanctie zendt de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat het vonnis of een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan, vergezeld van het certificaat, rechtstreeks aan de bevoegde autoriteit in de tenuitvoerleggingsstaat toe, op zodanige wijze dat het schriftelijk kan worden vastgelegd en de tenuitvoerleggingsstaat de echtheid ervan kan vaststellen. Het origineel van het vonnis, of een voor eensluidend gewaarmerkt afschrift daarvan, en het origineel van het certificaat worden de tenuitvoerleggingsstaat op diens verzoek toegezonden. Alle officiële communicatie vindt tevens rechtstreeks tussen de bedoelde autoriteiten plaats.*** |

*Motivering*

*Hetzelfde geldt voor andere, eendere gerechtelijke maatregelen.*

Amendement 21
Artikel 4, lid 2

| | |
|---|---|
| ***2. Een Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt niet toegezonden indien de persoon aan wie de sanctie is opgelegd, rechtmatig permanent verblijft in de beslissingsstaat, tenzij de gevonniste persoon met de overbrenging instemt, of de beslissing dan wel een ingevolge deze beslissing genomen bestuursrechtelijke beslissing een bevel tot uitzetting of uitwijzing, dan wel een andere maatregel bevat krachtens welke het de betrokkene niet is toegestaan om op het grondgebied van de beslissingsstaat te blijven nadat hij de sanctie heeft ondergaan.*** | ***Schrappen*** |

*Motivering*

*De strekking van dit lid komt overeen met de inhoud van lid 3 bis.*

Amendement 22
Artikel 4, lid 3

| | |
|---|---|
| ***3. Het feit dat, naast de in artikel 1, onder b), bedoelde sanctie op grond van het feit dat ten grondslag ligt aan het Europees tenuitvoerleggingsbevel, ook een boete werd opgelegd die nog niet door de gevonniste persoon is betaald, belet de toezending van een Europees tenuitvoerleggingsbevel niet. De tenuitvoerlegging van de boete in een andere lidstaat berust op de desbetreffende bepalingen die tussen de lidstaten van toepassing zijn.*** | ***Schrappen*** |

*Motivering*

*Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad*

Amendement 23
Artikel 4, lid 3 bis (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***3 bis. Het certificaat, waarvan het modelformulier bijlage A staat, wordt ondertekend door de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat, die verklaart dat de inhoud juist is.*** |

*Motivering*

*Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad*

Amendement 24
Artikel 4, lid 5

| | |
|---|---|
| 5. De beslissingsstaat zendt het ***Europees tenuitvoerleggingsbevel met betrekking tot een persoon*** aan slechts één tenuitvoerleggingsstaat per keer toe. | 5. De beslissingsstaat zendt het ***vonnis, vergezeld van een certificaat,*** aan slechts één tenuitvoerleggingsstaat per keer toe. |

*Motivering*

*Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad*

Amendement 25
Artikel 4, lid 6

| | |
|---|---|
| 6. Indien de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat onbekend is met de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat, wint zij, ***onder meer*** langs de contactpunten van het bij Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van de Raad opgerichte Europees justitieel netwerk, de nodige inlichtingen in bij de tenuitvoerleggingsstaat. | 6. Indien de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat onbekend is met de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat, wint zij, langs de contactpunten van het bij Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van de Raad opgerichte Europees justitieel netwerk, de nodige inlichtingen in bij de tenuitvoerleggingsstaat. |

*Motivering*

*Dit amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad*

Amendement 26
Artikel 4, lid 7

| | |
|---|---|
| ***7. Wanneer een autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat die een Europees tenuitvoerleggingsbevel ontvangt, niet bevoegd is om dit te erkennen en de voor de tenuitvoerlegging vereiste maatregelen te nemen, zendt zij het Europees tenuitvoerleggingsbevel ambtshalve aan de bevoegde autoriteit toe en stelt zij de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat hiervan in kennis.*** | ***Schrappen*** |

*Motivering*

*De contacten moeten via de bevoegde autoriteiten lopen.*

Amendement 27
Artikel 5, titel

| | |
|---|---|
| ***Mening van en*** kennisgeving aan de gevonniste persoon | Kennisgeving aan de gevonniste persoon ***en slachtoffers*** |

*Motivering*

*De term 'mening' wordt geschrapt aangezien daarmee niet wordt geïmpliceerd dat met deze mening rekening wordt gehouden bij de overbrenging of de keuze van de lidstaat waarnaar die persoon wordt overgebracht. In overeenstemming met het Aanvullend Protocol van 1997 bij het Verdrag van de Raad van Europa van 1983, dat de omvang waarin de instemming van gevonniste personen vereist is, beperkt.*

Amendement 28
Artikel 5, lid 1

| | |
|---|---|
| 1. Wanneer de gevonniste persoon zich in de beslissingsstaat bevindt, ***moet hij, indien mogelijk, in de gelegenheid worden gesteld om zijn mening mondeling of schriftelijk kenbaar te maken voordat een Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt gegeven. Behoudens artikel 4, lid 1, tweede volzin, is zijn instemming niet vereist voor de toezending van een Europees tenuitvoerleggingsbevel. Zijn mening moet evenwel in aanmerking worden genomen bij de beslissing of het Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt gegeven, en zo ja aan welke tenuitvoerleggingsstaat het dient te worden toegezonden***. | 1. Wanneer de gevonniste persoon zich in de beslissingsstaat bevindt, ***wordt hij door de bevoegde autoriteiten in kennis gesteld van zijn overlevering aan de tenuitvoerleggingsstaat***. |

Amendement 29
Artikel 5, lid 1 bis (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***1 bis. De slachtoffers van de gevonniste persoon worden eveneens in kennis gesteld van diens overlevering van de beslissingsstaat aan de tenuitvoerleggingsstaat.*** |

*Motivering*

*Het slachtoffer of de slachtoffers van de gevonniste persoon moeten eveneens de gelegenheid krijgen te worden geïnformeerd over de overlevering van die persoon aan een andere lidstaat, in overeenstemming met de bepalingen van Kaderbesluit 2001/220/JBZ van de Raad van 15 maart 2001 inzake de status van het slachtoffer in de strafprocedure.*

Amendement 30
Artikel 6

| | |
|---|---|
| ***Vorm en inhoud van het Europees tenuitvoerleggingsbevel***<br>***1. Het Europees tenuitvoerleggingsbevel bevat de in het formulier in de bijlage bedoelde informatie. De bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat bevestigt de juistheid van de inhoud en ondertekent het.***<br>***2. Het Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt vertaald in de officiële taal of één der officiële talen van de tenuitvoerleggingsstaat. Iedere lidstaat kan bij de aanneming van dit kaderbesluit of op een later tijdstip in een bij het*** | ***Schrappen*** |

***secretariaat-generaal van de Raad neder te leggen verklaring meedelen dat hij een vertaling in één of meer andere officiële talen van de instellingen van de Unie aanvaardt.***

*Motivering*

*Het amendement komt overeen met de wijzigingen door de werkgroep van de Raad en heeft ten doel twee essentiële aspecten van het document te benadrukken: de wederzijdse erkenning en de tenuitvoerlegging van vrijheidsstraffen. De erkenning en tenuitvoerlegging dienen niet op basis van een 'Europees tenuitvoerleggingsbevel' te geschieden, maar op basis van het vonnis en een certificaat.*

Amendement 31
Artikel 7

| ***Toepassingsgebied*** | ***Schrappen*** |
|---|---|
| ***1. Tot erkenning en tenuitvoerlegging van een Europees tenuitvoerleggingsbevel leiden, overeenkomstig dit kaderbesluit en zonder toetsing van de dubbele strafbaarheid, de navolgende strafbare feiten indien deze in de beslissingsstaat strafbaar zijn gesteld met een vrijheidsstraf of een tot vrijheidsbeneming strekkende maatregel met een maximum van ten minste drie jaar, zoals omschreven in de wet van die staat:***<br>***– deelneming aan een criminele organisatie***<br>***– terrorisme***<br>***– mensenhandel***<br>***– seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie***<br>***– illegale handel in verdovende middelen en psychotrope stoffen***<br>***– illegale handel in wapens, munitie en explosieven***<br>***– corruptie***<br>***– fraude, met inbegrip van fraude waardoor de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen worden geschaad in de zin van de Overeenkomst van 26 juli 1995 aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen***<br>***– witwassen van opbrengsten van misdrijven***<br>***– valsemunterij, met inbegrip van namaak*** | |

***van de euro***
***– cybercriminaliteit***
***– milieumisdrijven, met inbegrip van de illegale handel in bedreigde diersoorten en de illegale handel in bedreigde planten- en boomsoorten***
***– hulp aan illegale binnenkomst en illegaal verblijf***
***– moord en doodslag, zware mishandeling***
***– illegale handel in menselijke organen en weefsels***
***– ontvoering, wederrechtelijke vrijheidsberoving en gijzeling***
***– racisme en vreemdelingenhaat***
***– georganiseerde of gewapende diefstal***
***– illegale handel in cultuurgoederen, waaronder antiquiteiten en kunstvoorwerpen***
***– oplichting***
***– racketeering en afpersing***
***– namaak van producten en productpiraterij***
***– vervalsing van administratieve documenten en handel in valse documenten***
***– vervalsing van betaalmiddelen***
***– illegale handel in hormonale stoffen en andere groeibevorderaars***
***– illegale handel in nucleaire en radioactieve stoffen***
***– handel in gestolen voertuigen***
***– verkrachting***
***– brandstichting***
***– misdrijven die onder de rechtsmacht van het Internationaal Strafhof vallen***
***– kaping van vliegtuigen/schepen***
***– sabotage.***
***2. De Raad kan te allen tijde, met eenparigheid van stemmen en na raadpleging van het Europees Parlement overeenkomstig artikel 39, lid 1, van het Verdrag, besluiten andere categorieën van strafbare feiten aan de lijst van lid 1 toe te voegen. De Raad overweegt in het licht van het hem overeenkomstig artikel 21, lid 4, van dit kaderbesluit voorgelegde verslag of de lijst moet worden uitgebreid of gewijzigd.***
***Ten aanzien van andere dan de in lid 1 genoemde strafbare feiten kan de***

| | |
|---|---|
| ***tenuitvoerleggingsstaat de erkenning en tenuitvoerlegging van het Europees tenuitvoerleggingsbevel afhankelijk stellen van de voorwaarde dat de daaraan ten grondslag liggende feiten ook naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat ook een strafbaar feit vormen, ongeacht de bestanddelen of de kwalificatie daarvan.*** | |

*Motivering*

*Er kunnen tal van bedenkingen worden ingebracht tegen de noodzaak een specifieke lijst van strafbare feiten op te nemen in de tekst. De toetsing van de dubbele strafbaarheid verhindert overleveringen wanneer het gaat om de tenuitvoerlegging van een sanctie voor een handeling die niet strafbaar is gesteld in het land waarheen de gevonniste persoon dient te worden overgeleverd.*

Amendement 32
Artikel 8, titel

| | |
|---|---|
| Erkenning en tenuitvoerlegging van ***een Europees tenuitvoerleggingsbevel*** | Erkenning ***van het vonnis*** en tenuitvoerlegging van ***de sanctie*** |

*Motivering*

*Omwille van de samenhang met de wijziging van de titel van het kaderbesluit.*

Amendement 33
Artikel 8, lid 1

| | |
|---|---|
| 1. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat erkent een overeenkomstig artikel 4 toegezonden ***Europees tenuitvoerleggingsbevel*** zonder verdere formaliteiten en neemt onverwijld de nodige maatregelen met het oog op de tenuitvoerlegging ervan, tenzij zij beslist zich te beroepen op een van de in artikel 9 genoemde gronden tot weigering van de erkenning en de tenuitvoerlegging. | 1. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat erkent een overeenkomstig artikel 4 toegezonden ***vonnis*** zonder verdere formaliteiten en neemt onverwijld de nodige maatregelen met het oog op de tenuitvoerlegging ervan, tenzij zij beslist zich te beroepen op een van de in artikel 9 genoemde gronden tot weigering van de erkenning en de tenuitvoerlegging. |

*Motivering*

*Omwille van de samenhang met de wijziging van de titel van het kaderbesluit.*

Amendement 34
Artikel 8, lid 2

| | |
|---|---|
| 2. Ingeval de duur van de sanctie niet verenigbaar is met ***de fundamentele rechtsbeginselen*** van de | 2. Ingeval de duur van de sanctie niet verenigbaar is met ***het recht*** van de tenuitvoerleggingsstaat, kan de bevoegde |

| | |
|---|---|
| tenuitvoerleggingsstaat, kan de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat besluiten de sanctie ***aan te passen aan de maximumstraf voor een strafbaar feit*** waarin de wet van die staat voorziet. | autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat besluiten de sanctie ***ten uitvoer te leggen overeenkomstig het maximale strafniveau*** waarin de wet van die staat ***voor het strafbare feit*** voorziet. |

*Motivering*

*De tenuitvoerleggingsstaat reduceert de sanctie tot het hoogste strafniveau dat voor de strafbare categorie in kwestie krachtens de wet van de tenuitvoerleggingsstaat mogelijk is.*

Amendement 35
Artikel 8, lid 3

| | |
|---|---|
| 3. Ingeval de aard van de sanctie onverenigbaar is met het recht van de tenuitvoerleggingsstaat, ***kan de bevoegde autoriteit van die staat de sanctie door een rechterlijke of bestuursrechtelijke beslissing aanpassen aan*** de straf of maatregel ***die volgens zijn eigen wet voor soortgelijke strafbare feiten is voorgeschreven. Deze straf of maatregel moet*** zoveel mogelijk overeenstemmen met de in de beslissingsstaat opgelegde sanctie; dit betekent dat de sanctie niet in een geldboete kan worden omgezet. Zij mag de in de beslissingsstaat opgelegde sanctie ***niet*** verzwaren. | 3. Ingeval de aard van de sanctie onverenigbaar is met het recht van de tenuitvoerleggingsstaat, ***moet*** de straf of maatregel zoveel mogelijk overeenstemmen met de in de beslissingsstaat opgelegde sanctie; dit betekent dat de sanctie niet in een geldboete kan worden omgezet. Zij mag de in de beslissingsstaat opgelegde sanctie verzwaren ***noch verlichten***. |

*Motivering*

*De straf zoals voorzien door de wet van de tenuitvoerleggingsstaat moet zorgvuldig worden bekeken vanwege de verschillen in de straffen die door de afzonderlijke lidstaten zijn voorgeschreven.*

Amendement 36
Artikel 8, lid 4

| | |
|---|---|
| ***4. Indien het Europees tenuitvoerleggingsbevel tevens betrekking heeft op feiten die niet onder artikel 7, lid 1, vallen en de tenuitvoerleggingsstaat op grond van artikel 9, lid 1, onder b), weigert het Europees tenuitvoerleggingsbevel voor die feiten te erkennen en ten uitvoer te leggen, moet hij de beslissingsstaat verzoeken hem mee te delen welk deel van de sanctie betrekking heeft op die feiten. Na ontvangst van die informatie kan de*** | ***Schrappen*** |

| | |
|---|---|
| ***tenuitvoerleggingsstaat het in de mededeling van de beslissingsstaat aangegeven deel op de sanctie in mindering brengen.*** | |

*Motivering*

*Omwille van de samenhang met de wijzigingen in artikel 7.*

Amendement 37
Artikel 9, lid 1, inleidende formule

| | |
|---|---|
| 1. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat kan weigeren het ***Europees tenuitvoerleggingsbevel*** te erkennen ***of*** ten uitvoer te leggen, indien: | 1. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat kan weigeren het ***vonnis*** te erkennen ***en de sanctie*** ten uitvoer te leggen, indien: |

Amendement 38
Artikel 9, lid 1, letter a)

| | |
|---|---|
| a) ***voor dezelfde feiten tegen de betrokkene een beslissing is gegeven in de tenuitvoerleggingsstaat, of in een andere staat dan de beslissings- en de tenuitvoerleggingsstaat, op voorwaarde dat, in het laatste geval, deze beslissing ten uitvoer is gelegd, ten uitvoer wordt gelegd of naar het recht van de staat van veroordeling niet langer ten uitvoer kan worden gelegd***; | a) ***het in artikel 4 bedoelde certificaat onvolledig is of kennelijk niet met het vonnis overeenstemt***; |

*Motivering*

*In overeenstemming met artikel 15, lid 2, onder f) van het ontwerp-kaderbesluit.*

Amendement 39
Artikel 9, lid 1, letter a) bis (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***a bis) niet is voldaan aan de in artikel 4 genoemde criteria;*** |

*Motivering*

*Omwille van de samenhang met artikel 3 bis.*

Amendement 40
Artikel 9, lid 1, letter a) ter (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***a ter) de tenuitvoerlegging van de sanctie in strijd zou zijn met het beginsel ne bis in*** |

***idem;***

*Motivering*

*Gronden tot weigering van de erkenning en tenuitvoerlegging indien inbreuk zou worden gepleegd op het beginsel ne bis in idem.*

Amendement 41
Artikel 9, lid 1, letter b)

| | |
|---|---|
| b) het ***Europees tenuitvoerleggingsbevel*** in een geval als bedoeld in artikel 7, lid 3, betrekking heeft op feiten die naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat niet strafbaar zijn; terzake van retributies en belastingen, douanerechten en deviezen evenwel mag de tenuitvoerlegging van een ***Europees tenuitvoerleggingsbevel*** niet worden geweigerd op grond van het feit dat de tenuitvoerleggingsstaat niet dezelfde soort retributies of belastingen heft, of niet dezelfde soort regelgeving inzake retributies, belastingen, douanerechten en deviezen kent als de beslissingsstaat; | b) het ***vonnis*** in een geval als bedoeld in artikel 7, lid 3, betrekking heeft op feiten die naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat niet strafbaar zijn; terzake van retributies en belastingen, douanerechten en deviezen evenwel mag de tenuitvoerlegging van een ***vonnis*** niet worden geweigerd op grond van het feit dat de tenuitvoerleggingsstaat niet dezelfde soort retributies of belastingen heft, of niet dezelfde soort regelgeving inzake retributies, belastingen, douanerechten en deviezen kent als de beslissingsstaat; |

*Motivering*

*Omwille van de samenhang met de wijziging van de titel van het kaderbesluit.*

Amendement 42
Artikel 9, lid 1, letter c)

| | |
|---|---|
| c) de tenuitvoerlegging van de ***beslissing*** naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat verjaard is***, voorzover het Europees tenuitvoerleggingsbevel*** betrekking heeft op feiten die naar het recht van die staat onder zijn rechtsmacht vallen; | c) de tenuitvoerlegging van de ***sanctie*** naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat verjaard is ***en*** betrekking heeft op feiten die naar het recht van die staat onder zijn rechtsmacht vallen; |

Amendement 43
Artikel 9, lid 1, letter c) bis (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***c bis) de gevonniste persoon krachtens de wet van de tenuitvoerleggingsstaat immuniteit geniet, zodat de tenuitvoerlegging van de sanctie niet mogelijk is;*** |

Amendement 44
Artikel 9, lid 1, letter d)

| | |
|---|---|
| d) ***het Europees tenuitvoerleggingsbevel gegeven is tegen*** een natuurlijke persoon die naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat vanwege zijn leeftijd nog niet strafrechtelijk verantwoordelijk gesteld kon worden voor de feiten waarvoor het ***Europees tenuitvoerleggingsbevel*** werd ***gegeven***; | d) ***de sanctie is opgelegd aan*** een natuurlijke persoon die naar het recht van de tenuitvoerleggingsstaat vanwege zijn leeftijd nog niet strafrechtelijk verantwoordelijk gesteld kon worden voor de feiten ***op grond waarvan*** het ***vonnis*** werd ***gewezen***; |

Amendement 45
Artikel 9, lid 1, letter e)

| | |
|---|---|
| e) op het tijdstip waarop het ***Europees tenuitvoerleggingsbevel overeenkomstig artikel 4, lid 1,*** door de bevoegde autoriteit werd ontvangen, nog minder dan ***4 maanden*** van de sanctie moeten worden ondergaan; | e) op het tijdstip waarop het ***vonnis*** door de bevoegde autoriteit ***van de tenuitvoerleggingsstaat*** werd ontvangen, nog minder dan ***6 maanden*** van de sanctie moeten worden ondergaan; |

*Motivering*

*In overeenstemming met artikel 7. Een minimumperiode van zes maanden gedurende welke de gevonniste persoon de sanctie in de tenuitvoerleggingsstaat nog zou moeten ondergaan, strookt beter met de reclassering.*

Amendement 46
Artikel 9, lid 1, letter f)

| | |
|---|---|
| f) ***de betrokkene niet instemt met de toezending van het Europees tenuitvoerleggingsbevel en dit bevel is gegeven met het oog op tenuitvoerlegging van een sanctie die bij een bij verstek gewezen beslissing werd opgelegd, op voorwaarde dat de betrokkene niet*** persoonlijk is gedagvaard of ***niet*** anderszins in kennis is gesteld van het tijdstip en de plaats van de procedure die tot de bij verstek gewezen beslissing heeft geleid***, dan wel dat de betrokkene een bevoegde autoriteit er niet van in kennis heeft gesteld dat hij de beslissing niet betwist***; | f) ***het vonnis bij verstek werd gewezen, tenzij het certificaat aantoont dat de persoon*** persoonlijk ***of via een krachtens de nationale wet bevoegde vertegenwoordiger*** is gedagvaard of anderszins in kennis is gesteld van het tijdstip en de plaats van de procedure die tot de bij verstek gewezen beslissing heeft geleid; |

Amendement 47
Artikel 9, lid 1, letter g)

| | |
|---|---|
| ***g) de natuurlijke persoon aan wie het Europees tenuitvoerleggingsbevel is opgelegd niet het staatsburgerschap van de tenuitvoerleggingsstaat bezit, niet rechtmatig permanent in die staat verblijft, en er evenmin nauwe banden mee heeft.*** | ***Schrappen*** |

Amendement 48
Artikel 9, lid 2

| | |
|---|---|
| 2. In de in ***lid 1, onder a), f) en g)***, bedoelde gevallen overlegt de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat, voordat zij beslist een ***Europees tenuitvoerleggingsbevel*** niet te erkennen of niet ten uitvoer te leggen, op passende wijze met de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat, indien nodig met het verzoek onverwijld alle noodzakelijke aanvullende gegevens te verstrekken. | 2. In de in ***lid 1, onder a), a bis), a ter) en f)***, bedoelde gevallen overlegt de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat, voordat zij beslist een ***vonnis*** niet te erkennen of ***een sanctie*** niet ten uitvoer te leggen, op passende wijze met de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat, indien nodig met het verzoek onverwijld alle noodzakelijke aanvullende gegevens te verstrekken. |

Amendement 49
Artikel 9, lid 2 bis (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***2 bis. De erkenning van het vonnis door de tenuitvoerleggingsstaat kan worden opgeschort wanneer het in artikel 4 bedoelde certificaat onvolledig is of kennelijk niet met het vonnis overeenstemt.*** |

*Motivering*

*Dit amendement is gebaseerd op artikel 18 van het kaderbesluit inzake het Europees aanhoudingsbevel.*

Amendement 50
Artikel 10, lid 1

| | |
|---|---|
| 1. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat beslist zo spoedig mogelijk ***en in ieder geval uiterlijk binnen 3 weken na ontvangst van het Europees tenuitvoerleggingsbevel of het dit bevel ten uitvoer legt***. | 1. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat beslist zo spoedig mogelijk ***of zij het vonnis erkent en de sanctie ten uitvoer legt en stelt de beslissingsstaat van deze beslissing in kennis, evenals van elke beslissing met betrekking tot de sanctie overeenkomstig artikel 8, leden 2 en 3***. |

*Motivering*

*Er moeten korte, maar realistische termijnen worden gesteld.*

Amendement 51
Artikel 10, lid 1 bis (nieuw)

***1 bis. Tenzij een grond tot opschorting bestaat overeenkomstig artikel 9, lid 2 bis, wordt de uiteindelijke beslissing over de erkenning van het vonnis en de tenuitvoerlegging van de sanctie binnen een termijn van 30 dagen na ontvangst van het vonnis en het certificaat genomen.***

Amendement 52
Artikel 10, lid 1 ter (nieuw)

***1 ter. In andere gevallen wordt, behalve wanneer een grond tot opschorting overeenkomstig artikel 9, lid 2 bis bestaat, de uiteindelijke beslissing over de erkenning van het vonnis en de tenuitvoerlegging van de sanctie binnen een termijn van 60 dagen na ontvangst van het vonnis en het certificaat genomen.***

Amendement 53
Artikel 10, lid 2 bis (nieuw)

***2 bis. Indien het in specifieke gevallen niet mogelijk is binnen de in lid 1 bis en lid 1 ter gestelde termijnen een beslissing te nemen over de erkenning van het vonnis en de tenuitvoerlegging van de sanctie, stelt de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat de bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat onverwijld in kennis van dit feit en van de redenen daarvoor. In dit geval kunnen de bedoelde termijnen met 30 dagen worden verlengd.***

*Motivering*

*Er moeten korte, maar realistische termijnen worden gesteld.*

Amendement 54
Artikel 11, lid 1

| | |
|---|---|
| 1. Indien een persoon ***tegen wie een Europees tenuitvoerleggingsbevel is gegeven,*** zich in de beslissingsstaat bevindt, wordt hij ***zo spoedig mogelijk*** naar de tenuitvoerleggingsstaat overgebracht op een tijdstip dat de bevoegde autoriteiten van de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingsstaat in onderlinge overeenstemming vaststellen. | 1. Indien een ***gevonniste*** persoon zich in de beslissingsstaat bevindt, wordt hij naar de tenuitvoerleggingsstaat overgebracht***, uiterlijk dertig dagen nadat de tenuitvoerleggingsstaat de uiteindelijke beslissing over de erkenning van het vonnis en de tenuitvoerlegging van de sanctie heeft genomen***. |

*Motivering*

*Er moeten korte, maar realistische termijnen worden gesteld.*

Amendement 55
Artikel 11, lid 2

| | |
|---|---|
| ***2. De persoon wordt niet later dan 2 weken na de definitieve beslissing betreffende de tenuitvoerlegging van het Europees tenuitvoerleggingsbevel overgebracht.*** | ***Schrappen*** |

Amendement 56
Artikel 11, lid 3

| | |
|---|---|
| 3. Indien onvoorziene omstandigheden de overbrenging van de persoon binnen de in ***lid 2*** gestelde termijn in de weg staan, nemen de bevoegde autoriteiten van de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingsstaat onmiddellijk contact met elkaar op en stellen zij in onderlinge overeenstemming een nieuwe datum voor de overbrenging vast. | 3. Indien onvoorziene omstandigheden de overbrenging van de persoon binnen de in ***lid 1*** gestelde termijn in de weg staan, nemen de bevoegde autoriteiten van de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingsstaat onmiddellijk contact met elkaar op en stellen zij in onderlinge overeenstemming een nieuwe datum voor de overbrenging vast. ***De overbrenging vindt plaats zodra deze omstandigheden niet langer bestaan. De bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat stelt de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat daarvan onmiddellijk in kennis, en in onderlinge overeenstemming wordt een nieuwe datum voor de overbrenging vastgesteld. In dit geval vindt de overbrenging plaats binnen 10 dagen nadat de nieuwe datum aldus is vastgesteld.*** |

*Motivering*

*In overeenstemming met artikel 23, lid 4 van het kaderbesluit over het Europese aanhoudingsbevel.*

Amendement 57
Artikel 11, lid 4

| | |
|---|---|
| ***4. De overbrenging kan bij wijze van uitzondering tijdelijk worden opgeschort om ernstige humanitaire redenen, met name indien er goede gronden zijn om aan te nemen dat die overbrenging het leven of de gezondheid van de betrokkene ernstig in gevaar zou brengen. De overbrenging vindt plaats zodra deze gronden niet langer bestaan. De bevoegde autoriteit van de beslissingsstaat stelt de bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat daarvan onmiddellijk in kennis en in onderlinge overeenstemming wordt een nieuwe datum voor de overbrenging vastgesteld.*** | ***Schrappen*** |

Amendement 58
Artikel 12, lid 1

| | |
|---|---|
| 1. Iedere lidstaat ***staat*** de doortocht over zijn grondgebied toe van een gevonniste persoon die naar de tenuitvoerleggingsstaat wordt overgebracht***, mits aan deze lidstaat informatie is verstrekt over:*** | 1. Iedere lidstaat ***wordt in kennis gesteld van*** de doortocht over zijn grondgebied van een gevonniste persoon die naar de tenuitvoerleggingsstaat wordt overgebracht ***en wordt door de beslissingsstaat voorzien van een kopie van het certificaat.*** |
| ***a) de identiteit en de nationaliteit van de persoon tegen wie het Europees tenuitvoerleggingsbevel is gegeven;*** | |
| ***(b het bestaan van een Europees tenuitvoerleggingsbevel;*** | |
| ***c) de aard en de wettelijke kwalificatie van het strafbaar feit dat ten grondslag ligt aan het Europees tenuitvoerleggingsbevel;*** | |
| ***d) de omstandigheden waaronder het strafbaar feit is gepleegd, met inbegrip van tijd en plaats***. | |

*Motivering*

*Kennisgeving van in plaats van toestemming voor de overbrenging maakt de procedure minder bureaucratisch.*

Amendement 59
Artikel 12, lid 1, letter a)

| | |
|---|---|
| ***a) de identiteit en de nationaliteit van de*** | ***Schrappen*** |

***persoon tegen wie het Europees tenuitvoerleggingsbevel is gegeven;***

Amendement 60
Artikel 12, lid 1, letter b)

| | |
|---|---|
| ***b) het bestaan van een Europees tenuitvoerleggingsbevel;*** | ***Schrappen*** |

Amendement 61
Artikel 12, lid 1, letter c)

| | |
|---|---|
| ***c) de aard en de wettelijke kwalificatie van het strafbaar feit dat ten grondslag ligt aan het Europees tenuitvoerleggingsbevel;*** | ***Schrappen*** |

Amendement 62
Artikel 12, lid 1, letter d)

| | |
|---|---|
| ***d) de omstandigheden waaronder het strafbaar feit is gepleegd, met inbegrip van tijd en plaats.*** | ***Schrappen*** |

Amendement 63
Artikel 12, lid 2

| | |
|---|---|
| 2. Het verzoek om doortocht, alsmede ***de*** in lid 1 bedoelde ***gegevens***, kunnen worden toegezonden op elke wijze die een schriftelijke melding oplevert. De lidstaat van doortocht geeft op dezelfde wijze kennis van zijn beslissing, die bij voorrang en uiterlijk 1 week na ontvangst van het verzoek moet worden genomen. | 2. Het verzoek om doortocht, alsmede ***het*** in lid 1 bedoelde ***certificaat***, kunnen worden toegezonden op elke wijze die een schriftelijke melding oplevert. De lidstaat van doortocht geeft op dezelfde wijze kennis van zijn beslissing, die bij voorrang en uiterlijk 1 week na ontvangst van het verzoek moet worden genomen. |

Amendement 64
Artikel 12, lid 2 bis (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***2 bis. De lidstaat van doorreis kan de gevonniste persoon alleen gedurende een periode in hechtenis nemen die voor de doortocht over zijn grondgebied noodzakelijk is.*** |

Amendement 65
Artikel 12, lid 3

| | |
|---|---|
| 3. Een ***verzoek om*** doortocht is niet vereist | 3. Een ***kennisgeving van*** doortocht is niet |

| | |
|---|---|
| wanneer het vervoer door de lucht plaatsvindt en er geen tussenlanding is voorzien. In geval van een onvoorziene tussenlanding verstrekt de beslissingsstaat evenwel de in lid 1 bedoelde gegevens. | vereist wanneer het vervoer door de lucht plaatsvindt en er geen tussenlanding is voorzien. In geval van een onvoorziene tussenlanding verstrekt de beslissingsstaat evenwel de in lid 1 bedoelde gegevens ***binnen 48 uur***. |

Amendement 66
Artikel 13, lid 1

| | |
|---|---|
| 1. De tenuitvoerlegging van een Europees tenuitvoerleggingsbevel wordt beheerst door de wet van de tenuitvoerleggingsstaat***, op dezelfde wijze als een sanctie die door die staat wordt opgelegd***. De autoriteiten van de tenuitvoerleggingsstaat zijn, behoudens de leden 2 en 3, bij uitsluiting bevoegd de procedures betreffende de tenuitvoerlegging en alle daarop betrekking hebbende maatregelen te bepalen, met inbegrip van de gronden voor voorwaardelijke invrijheidstelling. | 1. De tenuitvoerlegging van een ***vonnis*** wordt beheerst door de wet van de tenuitvoerleggingsstaat. De autoriteiten van de tenuitvoerleggingsstaat zijn, behoudens de leden 2 en 3, bij uitsluiting bevoegd de procedures betreffende de tenuitvoerlegging en alle daarop betrekking hebbende maatregelen te bepalen, met inbegrip van de gronden voor voorwaardelijke invrijheidstelling. |

Amendement 67
Artikel 13, lid 2

| | |
|---|---|
| 2. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat brengt ***elke*** periode van vrijheidsbeneming die in de ***beslissingsstaat of in een andere staat is*** ondergaan in verband met de sanctie ***waarvoor het Europees tenuitvoerleggingsbevel is gegeven***, in mindering op de totale duur van de vrijheidsbeneming die in de tenuitvoerleggingstaat moet worden ondergaan. | 2. De bevoegde autoriteit van de tenuitvoerleggingsstaat brengt ***de volledige*** periode van vrijheidsbeneming die de ***gevonniste persoon heeft*** ondergaan in verband met de sanctie ***waarop het vonnis betrekking heeft***, in mindering op de totale duur van de vrijheidsbeneming die in de tenuitvoerleggingstaat moet worden ondergaan. |

Amendement 68
Artikel 13, lid 3

| | |
|---|---|
| ***3. Tenzij door de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingsstaat anders is overeengekomen, kan voorwaardelijke invrijheidstelling alleen worden toegekend indien de gevonniste persoon in de beslissingsstaat en de tenuitvoerleggingstaat in totaal ten minste de helft van de sanctie heeft ondergaan.*** | ***Schrappen*** |

Amendement 69
Artikel 14, lid 1 bis (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***1 bis. Lid 1 is van toepassing op overgebrachte personen wanneer zij zich op het grondgebied van lidstaten van doorreis bevinden.*** |

*Motivering*

*Het specialiteitsbeginsel moet worden opgenomen in de tekst om de rechten van gevonniste personen te waarborgen, aangezien diens instemming met de overlevering niet meer vereist is.*

Amendement 70
Artikel 15, lid 1

| | |
|---|---|
| 1. ***Zowel*** de beslissingsstaat ***als de*** tenuitvoerleggingsstaat ***kunnen amnestie of gratie verlenen***. | 1. ***Amnestie of gratie kan door*** de beslissingsstaat ***in overleg met de*** tenuitvoerleggingsstaat ***of door de tenuitvoerleggingsstaat worden verleend***. |

*Motivering*

*Het is niet aanvaardbaar dat de beslissingsstaat het recht heeft amnestie of gratie te verlenen wanneer de gevonniste persoon is overgebracht naar de tenuitvoerleggingsstaat, waar dan het recht van deze staat van toepassing is.*

Amendement 71
Artikel 17, letter b)

| | |
|---|---|
| b) iedere weigering van erkenning of tenuitvoerlegging van het ***Europees tenuitvoerleggingsbevel***, overeenkomstig artikel 9, met opgave van de redenen voor die weigering; | b) iedere***, gedeeltelijke of gehele,*** weigering van erkenning ***van het vonnis*** of tenuitvoerlegging van ***de sanctie***, overeenkomstig artikel 9, met opgave van de redenen voor die weigering; |

Amendement 72
Artikel 17, letter c)

| | |
|---|---|
| c) ***de aanpassing van*** de sanctie overeenkomstig artikel 8, lid 2, of artikel 8, lid 3, met opgave van de redenen voor die aanpassing; | c) ***iedere beslissing met betrekking tot*** de sanctie overeenkomstig artikel 8, lid 2, of artikel 8, lid 3, met opgave van de redenen voor die aanpassing ***en rekening houdend met de verschillen in de wetgeving van de betrokken lidstaten***; |

*Motivering*

*Bijzondere voorzichtigheid is geboden ten aanzien van de uiteenlopende straffen waarin de wetgeving van de verschillende lidstaten voorziet.*

Amendement 73
Artikel 17, letter d)

| | |
|---|---|
| d) de gehele of gedeeltelijke weigering van tenuitvoerlegging van het bevel op de in ***artikel 8, lid 4,*** artikel 13, lid 1, en artikel 15, lid 1, bedoelde gronden - met opgave van de redenen voor die weigering ***- en, in geval van gedeeltelijke weigering van tenuitvoerlegging op de in artikel 8, lid 4, bedoelde grond, een verzoek om mededeling van het deel van de sanctie dat betrekking heeft op de bedoelde feiten***; | d) de gehele of gedeeltelijke weigering van tenuitvoerlegging van ***de sanctie*** op de in artikel 13, lid 1, en artikel 15, lid 1, bedoelde gronden - met opgave van de redenen voor die weigering; |

Amendement 74
Artikel 17, letter e)

| | |
|---|---|
| ***e) het feit dat de betrokkene zijn veroordeling nog niet heeft ondergaan, zonder opgave van redenen;*** | ***Schrappen*** |

Amendement 75
Artikel 17, letter g) bis (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***g bis) zodra het vonnis is erkend en aanvaard.*** |

Amendement 76
Artikel 17 bis (nieuw)

| | |
|---|---|
| | ***Artikel 17 bis*** |
| | ***Talen*** |
| | ***Het certificaat, waarvoor een standaardformulier is opgenomen in de bijlage, wordt vertaald in de officiële taal of één der officiële talen van de tenuitvoerleggingsstaat. Elke lidstaat kan bij de aanneming van dit kaderbesluit of later, in een bij het secretariaat-generaal van de Raad neergelegde verklaring, meedelen dat hij een vertaling in één of meer andere officiële talen van de Unie aanvaardt.*** |

## TOELICHTING

### 1. Inleiding

Het initiatief van de Republiek Oostenrijk, de Republiek Finland en het Koninkrijk Zweden is gericht op de bespoediging van de procedure voor de overbrenging van gevonniste personen naar een bepaalde lidstaat waarmee deze personen op de een of andere wijze banden hebben of waar hun maatschappelijke herintegratie wordt geacht de grootste kans van slagen te hebben. Het kaderbesluit voorziet in een versneld mechanisme voor de erkenning en tenuitvoerlegging door een lidstaat waarvan een persoon onderdaan is, waar hij rechtmatig verblijft of waarmee hij nauwe banden heeft, van een door een rechter van een andere lidstaat tegen die persoon gewezen vonnis houdende een vrijheidsstraf of (in het geval van krankzinnigheid of verminderde toerekeningsvatbaarheid) een veiligheidsmaatregel.

Het initiatief neemt de conclusies van Tampere in aanmerking en is vooral gericht op de versterking van de wederzijdse erkenning van strafrechtelijke beslissingen, de bevordering van wederzijds vertrouwen tussen de nationale justitiële autoriteiten en de ontwikkeling door de Unie van een samenhangend beleid op het gebied van het strafrecht, teneinde zware criminaliteit in al haar vormen doeltreffend te kunnen bestrijden, in het bijzonder door de vaststelling van minimumsancties.

Krachtens het Verdrag van de Raad van Europa van 21 maart 1983 betreffende de overbrenging van veroordeelden, dat door alle lidstaten is geratificeerd, kunnen gevonniste personen alleen worden overgebracht naar de lidstaat waarvan zij onderdaan zijn, op voorwaarde dat zij zelf en de betrokken staten daarmee instemmen. Het Aanvullend Protocol bij dat Verdrag van 18 december 1997, dat echter niet door alle lidstaten is geratificeerd, beperkt de omvang waarin de instemming van de gevonniste persoon vereist is.

In de commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken vond een eerste gedachtewisseling plaats over ... Een werkdocument daarover werd verspreid.

### 2. Doel van het voorstel

De oorspronkelijke tekst (7307/05 COPEN 54) is reeds geamendeerd door de verantwoordelijke werkgroep van de Raad, die de volgende hoofdpunten van het document heeft uitgewerkt:

- het systeem is gebaseerd op een certificaat (standaardformulier) dat samen met de strafrechtelijke beslissing met het oogmerk van tenuitvoerlegging aan de uitvoerende lidstaat wordt toegezonden, overeenkomstig de grote lijnen van artikel 7, lid 1 van het kaderbesluit inzake de toepassing van het beginsel van wederzijdse erkenning op geldelijke sancties (PB L 76 van 22 maart 2005), zodat er dus is afgestapt van het Europees aanhoudingsbevel, waar in het oorspronkelijke werkdocument naar werd verwezen;

- de criteria voor de overbrenging van een gevonniste persoon van de ene naar de andere lidstaat waar die persoon de hem opgelegde sanctie verder ondergaat: a) nationaliteit en rechtmatige verblijfplaats; b) rechtmatige permanente verblijfplaats; en c) de staat die de gevonniste persoon als tenuitvoerleggingsstaat aanvaardt en waarmee hij nauwe banden heeft. In de procedure voor de toezending van het bevel aan de tenuitvoerleggingsstaat is voorzien in de mogelijkheid dat de gevonniste persoon zijn mening mondeling of schriftelijk kan indienen wanneer hij geen recht op beroep heeft;

- een lijst van 32 strafbare feiten, identiek aan de lijst van kaderbesluit 2002/584/JBZ betreffende het Europees aanhoudingsbevel, waarvoor geen toetsing van de dubbele

strafbaarheid is vereist om een vonnis tot vrijheidsbeneming te kunnen erkennen en ten uitvoer te kunnen leggen;

- een procedure om sancties onder bepaalde omstandigheden te kunnen aanpassen aan de wetgeving van de tenuitvoerleggingsstaat indien die sanctie daarmee onverenigbaar is qua duur. In elk geval moet het voorstel in overeenstemming zijn met artikel 10, lid 2 van het Verdrag van de Raad van Europa van 21 maart 1983 betreffende de overbrenging van veroordeelden, dat op het beginsel van 'voortzetting van de tenuitvoerlegging' is gebaseerd, en niet op 'aanpassing van de sanctie', wat in strijd is met het beginsel van wederzijdse erkenning. Het is uitgesloten dat de sanctie wordt omgezet in een geldelijke sanctie en tevens mag de sanctie niet strenger zijn dan de straf die in de beslissingsstaat op hetzelfde strafbare feit staat.

- gronden tot weigering van de erkenning en tenuitvoerlegging van het tenuitvoerleggingsbevel, zoals: a) niet-invulling van het formulier van het certificaat; b) tekortkomingen ten opzichte van de criteria die voor de overbrenging van een gevonniste persoon gelden; c) inbreuk op het beginsel ne bis in idem; d) veroordeling tot een strafbaar feit dat niet is opgenomen in de lijst van artikel 7; e) verjaring; f) asielstatus of een privilege van de gevonniste persoon; g) de afwezigheid van strafrechtelijke aansprakelijkheid van de persoon; en h) een resterende straf korter dan vier maanden.

**3. Standpunt van de rapporteur**

1. Het is nodig de formulering "een staat waarmee de persoon nauwe banden heeft" te preciseren; in dit geval wordt het bevel slechts aan deze staat toegezonden indien de gevonniste persoon daarmee instemt. Bovendien dient er een duidelijk onderscheid te worden gemaakt tussen de criteria "nationaliteit" en "rechtmatige permanente verblijfplaats".

2. De term "mening" (de mondeling of schriftelijk meegedeelde mening van de gevonniste persoon) zou nog eens onder de loep kunnen worden genomen, aangezien daarmee niet wordt geïmpliceerd dat met deze mening rekening wordt gehouden bij de overbrenging of de keuze van de lidstaat waarnaar die persoon wordt overgebracht.

3. Het slachtoffer of de slachtoffers van de gevonniste persoon moeten ook in de gelegenheid worden gesteld kennis te nemen van de overbrenging van die persoon naar een andere lidstaat, in overeenstemming met de bepalingen van Kaderbesluit 2001/220/JBZ van de Raad van 15 maart 2001 inzake de status van het slachtoffer in de strafprocedure. Er moet op bijzondere wijze rekening worden gehouden met de kwetsbare positie van de slachtoffers, met mogelijke schadevergoedingsprocedures en met hun recht om over de uitkomst van de procedures te worden geïnformeerd en daarbij persoonlijk aanwezig te zijn, welk recht hun zou worden ontnomen ingeval de gevonniste persoon naar een andere lidstaat wordt overgebracht. Op deze wijze moet worden gegarandeerd dat zij een gelijke behandeling genieten, dat hun waardigheid wordt beschermd en dat hun rechten en wettelijke belangen in dit verband worden gewaarborgd.

4. Er kunnen tal van bedenkingen worden ingebracht tegen de noodzaak een specifieke lijst van strafbare feiten op te nemen in de tekst. Het kaderbesluit moet van toepassing zijn op vrijheidsstraffen of tot vrijheidsbeneming strekkende maatregelen met een maximum van ten minste drie jaar; dit maximum moet niet worden verhoogd. Bovendien moet worden gewaarborgd dat in de tenuitvoerleggingsstaat nog ten minste zes maanden van de sanctie moeten worden ondergaan. De toetsing van de dubbele strafbaarheid verhindert overleveringen wanneer het gaat om de tenuitvoerlegging van een sanctie voor een handeling die niet strafbaar is

gesteld in het land waarheen de gevonniste persoon dient te worden overgeleverd.

5. Bijzondere voorzichtigheid is geboden wanneer het erom gaat de sanctie aan te passen aan het recht van de tenuitvoerleggingsstaat, gezien de uiteenlopende straffen waarin de wetgeving van de verschillende lidstaten voorziet.

6. Voor de procedure voor de overbrenging is een groot aantal gegevens nodig, onder andere over "de aard en de wettelijke kwalificatie van het strafbare feit" en "de omstandigheden waaronder het strafbare feit is gepleegd". De gehele procedure is veel te bureaucratisch en te formalistisch. Bovendien heeft uw rapporteur bedenkingen over het feit dat volgens het voorstel de lidstaten van de EU de doortocht van een gevonniste persoon moeten "toestaan", aangezien het om een gemeenschappelijke ruimte gaat waar vrij verkeer van personen heerst en de grenzen zijn afgeschaft. (Misschien moet het specialiteitsbeginsel dusdanig worden uitgebreid dat het de lidstaten omvat over welk grondgebied de gevonniste persoon wordt overgebracht.)

7. Aangezien ernaar wordt gestreefd de omvang waarin de instemming van de gevonniste persoon vereist is te beperken, moet in het bijzonder het specialiteitsbeginsel worden gewaarborgd om ervoor te zorgen dat de gevonniste persoon, buiten de sanctie die hij ondergaat, niet wordt berecht voor enig ander strafbaar feit dat hij vóór de overlevering heeft begaan.

8. Het is niet aanvaardbaar dat de beslissingsstaat het recht heeft om amnestie of gratie te verlenen wanneer de gevonniste persoon is overgebracht naar de tenuitvoerleggingsstaat, waar dan het recht van deze staat van toepassing is. Het zou eventueel wel mogelijk kunnen zijn amnestie of gratie te verlenen in overleg met de beslissingsstaat.

9. Discussiepunt: het idee van de ontwikkeling van een Europees strafrecht.